

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 kor. 20.
Egyes szám ára
10 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Feladós-
szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR - BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZINAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet
Temesvár,
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

Szobovich József

„Porcellánház“
üveg- és porcellán nagykereskedése
Temesvár-Gyárvaros
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

Angol vadász-czipők és
csizmák, utcai és estélyi
czipő ujdonságok

GERO

czipőraktárban
TEMESVÁR-BELVÁROS
Jenő herczeg-utca 5. sz.

Telefon 730.

G
U
T
M
A
N
N

TELEFON-SZÁM 575.

Angol uri divat-, fehér-
nemű- és kalap külön-
legességi üzlet

Temesvár-Belváros
Jenő herczeg- és
Merczy-utca sarkán.

TELEFON-SZÁM 575.

H
E
N
R
I
K

Varrógépek, kerékpárok és gram-
phonok legolcsóbb és legszolidabb
bevásárlási forrása



Wallachy Árpád

mechanikus, varrógép
és kerékpár raktára
Temesvár-Józsefváros
Bonnáz-utca 18. szám.
Javítások lelkiismeretes
végeztetnek.

TELEFON
926

Tillschneider és Szedlak ÁRUHÁZA TEMESVÁR,

Józsefvárosi takarékpénztári palota,
Kossuth Lajos-utca 21. szám.

TELEFON
926

000 Telefon 926. 000

A tüzésnél visszamaradt
jó állapotban levő áruk

rendkívül olcsón

a bevásárlási áron alul eladatnak.

000 Telefon 926. 000

A „Virraszt a szerelem“ szövege.

Temesvár, január 11.

Első felvonás.

Jacqueline gazdag árvalány, akit mu-
latóshajlamu, de talpig gavallér nagybátyja
neveltet, még pedig oly vezérlő elvvel, hogy
a nő legjobb őrzője a szerelem. Invigny
marquise kedvencz gondolata, hogy Jacque-
linet Vernet Adolphe, a fiatal tudós vegye



Haraszthy Miczi

el feleségül, aki azonban sokkal esetlenebb
és félénkebb, semhogy nyilatkozni merészel-
ne. Jacqueline különben a marquise unoka-
öccsét, André szereti, aki a kaczer Lucienne
rabja, de a leányka vallomására nem bír
ellenállani és maga Lucienne kénytelen biz-
tatni a fiatalokat, hogy egybekeljenek.

Második felvonás.

Négy honappal utóbb Jacqueline és André
visszatérnek a nászutról. Az asszonyka
csak most tudja meg — mindig akadnak
jó barátok, akik ilyet hírül visznek — mi
volt André és Lucienne között. Féltékenyen
szemrehányásokat tesz Andrének, de cél-
jával nagyon is ellentétes hatást ér el, ameny-
nyiben csak feléleszti Andréban a régi ked-
vesének emlékét. És mikor a szcéna után
Lucienne megjelenik, André nem bír neki ai-

lani és követi őt régi találkái színhelyére.
De Jacqueline azonnal megtudja ez esetet
és Francillonszerü fogadalmához hiven, el-
határozza, hogy megbosszulja magát. Erről
azonnal értesíti nagybátyját, nagynénjét egy-
aránt és aztán siet, hogy megbosszulja magát
Adolpheval.

Harmadik felvonás.

Sophie, az érzőlelkü guvernant, vigasz-
talja Adolpheot bánatában. Képzeltető a
tudós elragadtatása, amikor megkapja a so-
rokat, amelyekben Jacqueline hozzáérkezik.
Sophinnek kiadja az utat és készül élete nagy
boldogságára. De Jacqueline az utolsó pil-
lanatban tudtára jön szándékának gonosz-
ságára és tisztán menekül Adolphétól. An-
nak látszatát azonban, hogy a férjének vissza-
fizette kölcsönt, megőrzi és ebben e sze-
gény Adolphenek segítségére kell lennie.

Negyedik felvonás.

Jacqueline nagyon megakarja kinozni
az urát, de győz benne a szerelem, meg-
bocsát neki és még Adolphenak tesz szem-
rehányásokat. A szerelem csakugyan virrasz-
tott és nem engedte, hogy baj érje a szerel-
mes asszonykát.

Felvonás közben.

Temesvár, január 11.

A vidéki szinpadok októbere.

— Egy hónap statisztikája. —

Az „Országos Színészegyesület“ leg-
utóbbi tanácsülésén terjesztették elő a meg-
bizott tanácsosok jelentésüket a múlt év
október havában megtartott vidéki előadá-
sokról.

E szerint a múlt év októberben 22
igazgató működött és 1038 előadást tartott.

Őszi és téli
Ujdonságok
megérkeztek.

Telefon 616. □ Telefon 616.

HOLZER

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Temesvár-
Belváros

Rezső-utca 7. sz.

! Külön osztály mérték!
utáni rendeléseknek!

Telefon 543 Különlegességi bőrúrház
TILLSCHNEIDER A.



sziiggyártó, nyerges és bőröndös
ő fensége József főherczeg kamarai szállítója

Temesvár - Belváros

Koronaherczeg-utca 3.

Telefon 543
UTÓDA



Telefon 257.
Alkalmi
és

estély - czipő

különlegességek.

Elsőrangú czipő-áruház

Weinberger
János

Temesvár-
Belváros,

Hunyadi-utca 10.

Telefon 257.

Egyedüli raktár

„Chasalla“

rendszerü

egészségügyi

czipőkben.

KRAYER JÓZSEF
drogueria, illatszer és festékkereskedés
„A KIGYÓHOZ”
Temesvár - Belváros
Losonczy-tér.
Telefon 171. o Telefon 171.

6 drb. legjobb kivitelű seseszó fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt 1:20
KALMÁR J. fényképész és festészeti műintézete
Temesvár-Józsefváros
Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérek-vel egy házban).
!! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

! Legújabb női divat! és vászon áruház!
KUNST JÓZSEF
Belváros, Jenő herceg és Merczi-u. sarok
Gazdagon felszerelt raktár:
Ruhakelmék, selymek, vászonárak, szőnyegek, függönyök, stb. — Szolid és lelkiismeretes kiszolgálás.
Legjobb árak. Legjobb árak.

Az 1038 előadásból magyar darabokat adtak: Fehér Károly 75 százalék, Balla Kálmán 71 százalék, Rácz Dezső 70 százalék, Maróthi 68 százalék, Mezei Béla 65 százalék, Kunhegyi Miklós 64 százalék, Tóváry Antal, Fehér Vilmos 62 százalék, Dobos Nándor, Szabadhegyi Aladár, Palágyi Lajos 60 százalék. A többi színházigazgatók 60 százalékon alul, de valamennyi 50 százalékon felül magyar darabokat adatott elő. Összesen 558 esetben került színre hazai darab.

Molière-est volt 2, Bánk-bán 5, Shakespeare 6, Goethe és Csiky 7. Operát adott Krecsányi 6, Szendrey 3, dr. Janovics 2, Komjáthy Makó és Polgár egy esetben. Népszínműelőadás volt 76. Ebből Fehér Vilmos, Szilágyi Dezső 6, Fehér Károly, Szendrei 5, Balla Kálmán, Nádassy József, Baróthy Dezső, Mariházy Miklós 4, Krecsányi, Nadas, Komjáthy, Szabadhegyi 3, Farkas, Havas, Kövessy, Kunhegyi Mezei Béla, Tóhegyi, Zilahy 2, Makó, Miklóssy, Krémer, Palágyi, Szabados, Szabó, Szalkai 1 népszínmű előadást tartottak.

A hazai darabok közül legtöbbször került színre a „Tatárjárás” (100) és a „Tanitónó” (44) és a „Csókkirály” (30). A fővárosi színházakban nem adott darabok 146 előadást töltöttek be a vidéken.

HIREK.

Temesvár, január 11.

A Góth-pár vendéjátéka.

(A tolvaj — Sámson — Baccarat)

— A heti műsor szenzációja kétségkívül a Góth-pár négy estére hirdett vendéjátéka, melynek során A tolvaj, Baccarat és a nálunk premiere Sámson kerül színre.

Mind a három darab a Vigszínház utolsó három évi műsorának a „slagere” és mind a három darabot a Góth-pár vitte dalra.

Tudvalevőleg előbb a Baccarat, majd a A tolvaj került színpadra s ez a két darab szankcionálta a Góth-párt, különösen Góthné nagy művészetét.

Már a Baccarat, de A tolvaj is az egész művelt világ minden színpadján nagy sikert arattak, de általános a vélemény, hogy Sámson Bernstein legjobb darabja. Mihegyest az első felvonásban a függöny felgördül, érdeklődésünket megkapja, azt jelenetről-jelenetre és felvonásról-felvonásra fokozva annyira fogva tartja, hogy a harmadik felvonásban már teljesen hatalmában vagyunk. A nézőközönség oly csendben és



Bánházy Teréz.

figyelemmel kíséri az erős jellemek hatalmas viaskodását, hogy amint mondani szokták a teremben az óra ketyegését, vagy a légy zümmögését is meglehet hallani. E dráma kétségbevonhatatlan művészettel elébünk állítja a mindennapi élet küzdelmeinek viszontagságát, rámutatva a modern társadalomban rejlő fogyatkozások és erények, aljasságok és nagylelkűségek egymással folytatott küzdelmére. Irgalom nélküli küzdelem ez. Bernstein irgalmat nem ismer. Kegyetlen kézzel lerántja a modern társadalomról a leplet és rámutat: ilyenek vagytok, ez a ti életetek ez a ti erkölcsötök!

A négy előadás tudvalevőleg rendes bérletben megy; a nem bérlet részére a helyárak ötven százalékkal felemeltettek.

Színpadi forgácsok.

— Egy színházi kritikus jegyzőkönyvéből. —

Vannak asszonyok, akik nem tudják elképzelni, a boldogságot másképpen, mint — selyemben és bársonyban.

Művészi képek! **LICHT F.** műtermében

Bega balsor I. sz.

Hunyadi hiddal szemben.

TELEFONSZÁM 384.

THEISZ GYÖRGY
kefe- és ecset-készítő
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
(Preyer-utca sarkán).

!! Ezen cikkek legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása. !!

WINTERNITZ TESTVÉREK Temesvár-Józsefváros
Kossuth Lajos-utca 27.

Dús raktár női és gyermek-kabátokban

Remek választék szövet, flanel, barchet, bluzok és pongyolákban.

Ujdonságok csipke-, selyem- és bársony-bluzokban!

A cégnek fióküzlete nincs!

A cégnek fióküzlete nincs!

Városi és megyei telefon: 734.

Városi és megyei telefon: 734.

KARDOS GYULA
Telefon 467. Kocsigyártó Telefon 467.
Temesvár-Gyárvaros
Báromkirály-utca 14 (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovácsbognár-, nyerges-, fénvezető-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Divatáruház

Weisz Sándor

Gyárvaros, Andrassy-ut

ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárak, függönyök, szőnyegek, stb. a leggyémesebb kiszolgálás mellett.

!! Külön osztály női konfekció és kelengyék részére. !!

Telefon 628. Telefon 628.

Kokszot és köszönet

!! legjobb minőségben szállít !!
-- kívánatra házhoz is -- !!

Gross Richárd és Társa
Temesvár-Gyárvaros.

Iroda: Fő-utca 56. szám.

BREUER M. MANÓ fogtechnikai - laboratoriuma

Temesvár - Józsefváros

Hunyadi-ut 9. l. em.

Készít a modern fogtechnika minden ágában cauchuk, celluloid valamint (Bridge work) arany korona áhidalásokat, szájpadlást nélkül, a legintányosabb árak mellett.

Telefon: 11.



TEMESVÁRI MOZGÓKÉP SZINHÁZ

Temesvár, a vár mellett.

Minden nap két előadás! Az első 7 órákor és a második nyolcz órákor.

A vasárnapi előadások kezdete: az I-ik d. u. 3-kor, a II-ik 4-kor, a III-ik 5-kor, a IV-ik este 7-kor, az V-ik 8-kor és a VI-ik 9 órákor. Ha az előadásnál a belépés az 5-ik számnál történt, akkor az elmulasztott számokat a második előadásban pótolhatják.

Helyárak: Páholy 5 személyre 5 korona, I. em. zártszék 90 fill., I. hely 90 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 30 fill. Diák hely hétköznap 40 és 30 fillér. — Katonajegy a IV. helyen 20 fillér. Gyermekek tíz éven alul az I., II. és III. helyen a felét fizetik.

A terem fűtve van!

Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE czipőkenőcs, JOHNSOHN czipő-fűzők legolcsóbban szerezhetők be

ZUCKER GYULA bőr- és czipész/keilék nagykereskedőnél Temesvár, Jenő herceg-utcza 7.

Gombás Gyula Horgony kávéháza, Temesvár-Józsefváros

Naponta zene-hangverseny Színház után legalkalmasabb találkozó hely. Legjobb kávéházi italok. Hideg buffett. Legjobb borok. Pilseni és Hagenmacher sör. Pontos kiszolgálás.



Déry Rózsi

MŰSOR

Kedd: „A szevillai borbély“ (páros). Szerda: „A drótostót“ (páratlan). Csütörtök: „A szép gárdista“ (páros). Péntek: „A tolvaj“ (páratlan, Góthné-Kertész Ella és Góth Sándor vendégjátéka). Szombat: „Sámson“ (Először, páros, a Góth-pár vendégjátéka). Vasárnap d. u.: „A madarász“, este: „Sámson“ (páratlan, a Góth-pár vendégjátéka).

KLAUBER R. órák, ékszerész és vésnök Temesvár-Belváros, Merczy-utcza 12. Városi és megyei telefon 945.

Báli és színházi kostümekeket ajánlatos **PATAKI FERENCZ** Gyárváros, 3 király-utcza 4. női divat-termét felkeresni, ahol mindennemű legújabb divatu női ruhaneműek a legbiztosabb kiszolgálás mellett állíttatnak elő.

Meglepő ujdonságok

Csendes és Fischer női divat, selyem és -konfekció áruházában „A tűzoltóhoz“ Temesvár-Gyárváros Kossuth-tér. (Szerb templom-épület). Városi és megyei telefon: 653. szám.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés. Színházi bonbonok és csokoládék. Temesvár-Belváros Telefonszám 165.



URAIM!!! Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készit **OSTERN MIKSA** villamos erővel berend. műh. Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca.

A legszebb lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint -gyázkoszorúk, szallag és felirattal a legdívatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállit az ország minden részében, pontos megérkezés mellett

BOZSITS ILONA elővirág-kereskedése JÓZSEFVÁROS, KÜTTL-TÉR 5. TELEFON-SZÁM: 228.

Braun Antal hangszerkészítő Temesvár-Belváros Jenő herceg-utcza 14. (Saját házában). Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készitési műterme; a legnehezebb javítások művészi kivitelben. — Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon. Valódi olasz és német quint-tiszta bél- és saját készitményű fonott hurok. — Francia vonók és tokok, ugy- o o o szintén mindennemű alkatrészek. o o o

Gramofonok és gramofon-lemezek még eddig nem létező olcsó árért kaphatók

KATZKY ANTAL műszerésznél Temesvár-Belváros Jenő herceg és Lonovics-utcza sarkán.

!! Varrógép- és kerékpár javítások olcsón és pontosan eszközöltetnek. !!

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára Temesvárott, a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, a villamos-vasut megállóhelye) Telefon 363. Gyógyeszközök: A modern vizgyógymód összes eljárásai Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villa os fény-fürdő, forró levegő-kezelés, szén-savas fürdők (naubeimi eljárás, szivajosoknál), só-, kén-, lóp- és moortürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornaszat (svédgymnastika) Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hystéria, idegzsabák, hűdések és benulások, ideges szivdobogás, fájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-tánc. — Basedow-kór stb.) idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elbizott egyéneknél, cukorbetegségnél, véréngényességnél, sápkórnaál, vértódulás, idült női betegségeknel, izzadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál, stb. A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatosíttatnak. Árak díjszabás szerint mérsékeltek. — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordíttatik. Szegénysorsu gyermekek külön dőben ingyen nyerneik gyógykezelést.

Hanecker Adolf Józsefváros, Scudier-tér 7. sz. villamos kávé pörköldéje ajánl naponta friss pörkölt kávé: 1 1/2 1/4 1/8 kg. Sultán keverék k. 1-20 -60 Pasche „ „ 4- 2- 1- -50 Brasíliai „ „ 3-20 1-60 -80 -40 A legkisebb mennyiség is házhoz szállíttatik. Telefon-szám: 921.

Heti vagy havi részlet-fizetésre! kapható női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció, ugyanabban az árban mint készpénzért **SZÁNTÓ JENŐ** Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 7. sz. Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet

Szőnyegek izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszereszhetőek. **Diener Pál Fülöp** Merczy-utcza. (A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárakban,
valamint zsebórákban a leg-
nagyobb választékban található

RIEGER E. ES F.
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
- Városi és megyei telefon-szám 839. -

MÜLLER fest!
tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát,
báli és színházi kosztümeket,
szőrme garnitúrákat stb. stb.

Plüs- és bársonyfélék mint
- - ujakká kigőzöltetnek. - -

Muffok, boák és szőrmesapkák
= legnagyobb választéka. =

RÓZSA BENŐ
szücsmester

Belváros, Jenő herceg-utca 12.

Jakettek mérték után készíttetnek, valamint
minden e szakmába vágó átalakítások és
javítások pontosan eszközöltetnek és leg-
olcsóbban számíttatnak fel.

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR
ékszerész és órás

TEMESVÁR - GYÁRVÁROS
Andrássy-ut 24.
A világhírű
Omega és Zenith
precízió zsebórák
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR
valódi arany-, ezüst-áru, bril-
liáns-ékszerek,
kitűnő zseb és fali órákban.

Ujdonságok menyasszonyi
és nászajándékokban
legolcsóbb, szabott árak mellett.

Elsőrendű ezüst és china-
ezüst-áruk gyári raktára.
Javítások, valamint új munkák saját
műhelyemben gyorsan és olcsón
készíttetnek.

Valódi Dr. Jaeger-féle női-, férfi- és gyer-
mek-alsóruha, valamint téli harisnya kapható

RUSCHIL és LENNER
vászon- és fehérnemű-kereskedésében

o Megyei o **TEMESVÁR-BELVÁROS** o Városi o
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 100.

Hétfő, 1909. évi január hó 11-én:

Evadberlet. 99. (páratlan) szám.

Virraszt a szerelem.

Vigjáték négy felvonásban. Irták: Flers és Cavaillet. Francziából fordította: Adorján Andor.

S Z E M É L Y E K:

De Juvigny marquisé	Bánházy Teréz	Merlin abbé	Szeghő Endre
Jacqueline, távoli rokona	Harasztó Miczi	Rose, Vernet Adolf volt dajkája	K.-Kecskeméthy
Carteret, agglégény, de Juvigny marquisé barátja	Virágh Ferencz	Saint Hermine báróné	Kövessy L.-né
Lucienne, fiatal menyecske	Kiss Mariska	Christiane } leányai	Fülöp Teréz
Bernier Sophie, zongoratanárnő	Andor Mária	Solange }	Dinnyési Rózi
Vernet Adolf, fiatal tudós	Czobor Endre	Francois, komornyik } de Juvigny	Kövesdy Jenő
De Juvigny André, a marquisé unoka- öccse	Pártos Dezső	Germain, szobaleány } marquisenál	Térey Ilona
		Chauffeur	Abay Gyula
		Szobaleány	Szeghő Endréné

Történik az első, második és negyedik felvonás de Juvigny marquisenál, a harmadik felvonás Vernet Adolfnál. Idő: jelenkor.

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katonai- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12, délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

— Különlegességek — sport-, szőrme- és bőrárakban. A magy. kir. államvasuti tisztviselők szállítója.	GONDA ADOLF férfi, fiú és gyermekruhák áruháza Temesvár-Belváros Hunyadi-utca 7. szám.	— Külön osztály — gyermekruhák részére és gyapjuszövetek <input type="checkbox"/> mérték utáni rendelésre. <input type="checkbox"/>
--	---	---

!!! **Szenzációt keltenek a gyönyörű kézimunkák** !!!

STACHLER ADÁM és **SCHOJBERT PÉTER**

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3. áruházában Temesvár-Gyárvas, Fő-utca.

amiről a nagyvárosi kirakatok fényes bizonyágot szolgálnak.

Kecskeméti Sándor
iátszerész, műszerész, galva-
nizáló, nikkelező, elektro-
technikai telepe

Temesvár - Belv.
Agrár-palota.



Fényképek, nagyobbítások minden kép
után, fényképezési amatőr-munkák.

Családi és esketési csoportok vidéken (matt
és fényes kivitelben) bélyeg-képek, kará-
csonyi és ujévi üdvözetek fényképpel leg-
olcsóbban készít az új fényképezési műintézet

Kugel és Sabatowicz
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u. 14.
6 drb. fénykép vagy
levelező-lap 1 frt.

Legolcsóbb bevásárlási forrás óra,
arany, ezüst és ékszerárakban.

WEIGNER E.-né
órák és ékszerész

Temesvár-Józsefv. Scudier-tér 3.

Speciálista órajavításokban.
Saját műhely arany-, ékszer-
- és ezüst javításoknak. - -



Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében, Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.